

Rolling Terrace News

CALENDARIO DE ACTIVIDADES:

Noviembre

Miércoles, 8

Reunión del PTA
Nueva hora: 3:15 PM

Jueves, 9

Medio día de clases,
Conferencias entre
Padres y Maestros

Viernes, 10

Medio día de clases,
Conferencias entre
Padres y Maestros

Martes, 21

Reunión del Comité de
Acción Social - 7pm

**Jueves, 23 y Viernes
24**

No hay clases: DIA DE
ACCIÓN DE GRACIAS

Jueves, 30

Reunión de la Junta
Ejecutiva - 7pm, todos
están invitados

Diciembre

Martes, 5

Reunión del PTA -- 7pm

Nuestra nueva Directora, Parte 2

A mediados de setiembre se realizó una entrevista con nuestra nueva Directora, Sra. Jennifer Ostrowski, en la cual se trataron varios temas de interés para nuestra comunidad escolar. A continuación se presenta la conclusión de esta entrevista.

Durante tres años, usted fue profesora en una escuela en California cuyo programa de "Title I" incluía un currículo únicamente en español para los estudiantes de habla hispana. Asimismo, aquí en el Condado de Loudoun en Virginia, usted participó en la puesta en marcha de un programa intensivo de japonés. ¿Por qué le interesa el enfoque de enseñanza intensiva en otros idiomas [los programas de "immersion", en inglés]?

J.O. Lo que me interesa de estos programas intensivos es el proceso de adquisición del idioma y la forma en que tanto los niños como los adultos aprenden otro idioma. Las investigaciones de mi doctorado se centran en el inglés como segundo idioma, es decir, la forma en que las personas provenientes de otros países, o nacidas aquí, cuya lengua materna no es el inglés lo aprenden. Básicamente lo que estoy descubriendo es que, en gran parte, ello se debe a una buena enseñanza. Mi objetivo es trabajar conjuntamente con todos los maestros en la aplicación de estrategias pedagógicas que funcionen, tanto para la adquisición del inglés como del español como segundo idioma.

La población de Rolling Terrace es multiétnica. ¿Cómo se enfrenta la barrera del idioma aquí?

Seguimos desarrollando nuestro Programa de Inglés como Segundo Idioma [ESOL por sus siglas en inglés]. Siempre se dice ESOL para referirse al programa, mientras que el concepto de LEP (Limited English Proficiency o dominio limitado del inglés) se utiliza para identificar a los o las estudiantes. Actualmente se está revisando nuestro programa de ESOL y la prestación de este servicio, pero también estamos pendientes de aquellos estudiantes que a pesar de haber adquirido el inglés, posiblemente necesiten un poco más de apoyo en el salón de educación general. Nuestro personal de ESOL es maravilloso, un grupo fantástico de maestros que mantienen excelentes relaciones con el personal docente de educación general. Ya existe una amplia trayectoria de trabajo en equipo.

¿Está pensando en cómo se pueden abordar las brechas existentes en el rendimiento de los grupos minoritarios?

J.O. Una cosa que siempre hace el personal de una escuela es analizar los datos con el fin de generar información para la enseñanza en el salón de clases. Por ejemplo, cuando le damos seguimiento al aprendizaje de los estudiantes por medio de las pruebas previas y posteriores en matemáticas, tomamos esos datos y conversamos con el personal del respectivo nivel escolar y de la escuela en general. Después de la prueba posterior, es de esperarse que sepamos cuáles son las fortalezas existentes en nuestra escuela y en cuáles áreas hace falta un mayor seguimiento. Estamos

Por favor vea **Directora, Ostrowski**, [página 2](#)

Continuado de la página 1

examinando los datos de los estudiantes a nivel individual. Se ha lanzando un programa denominado “STARS” [Estudiantes Elegidos para la Aplicación de Medidas Correctivas Agresivas] por medio del cual se identifican a los estudiantes que requieran de una enseñanza intensiva de nivelación en el área de matemáticas. Y si este programa tiene éxito, también lo pondremos en marcha en el ámbito de la lectura. Al centrar nuestra atención en los estudiantes a nivel individual, no sólo estaremos salvando las brechas existentes en el rendimiento de los estudiantes, sino que también estaremos observando su éxito.

¿Cuáles son algunos de los medios que se pueden utilizar para estimular una mayor participación de los padres de familia o de la comunidad en la vida escolar?

J.O. Lo que traté de hacer este verano, cuando comencé a trabajar, fue buscar una actividad que todo el mundo conociera; es decir, la jardinería. De esa forma, se auspició una jornada de trabajo un día sábado. Por otro lado, durante la sesión del verano, estuve allí frente a la escuela cuando llegaban los padres y las madres a dejar a sus hijos de preescolar. Así conocí a la comunidad de una manera

menos formal, vestida más casualmente, con las mangas recogidas, lista para trabajar. No fue que lo planifiqué así, sino que simplemente supe que era algo que había que hacer. Y resulta que fue una forma de acercarme a la comunidad y de contar con la ayuda de los demás. La Sra. Lacayo aquí en la oficina salió una mañana y mientras estaba observando y ayudándome, les decía en español a algunos padres y madres, “ella es la nueva directora, ¡mírenla, vénganse a ayudarla! Ella comparte la idea de que todas las familias deben participar. Esa misma mañana unos 15 niños y niñas me estaban ayudando y fue increíble. Se trata de familias que tal vez no cuenten con acceso a los avisos e intercambios por Internet, pero se involucran cuando uno les habla, cuando uno se acerca a la comunidad.

Imagínese que una vez nuestro motorista de UPS almorzó con los estudiantes. El anda en todas partes de la comunidad y por lo tanto conoce a todo el mundo. Es tímido, pero como viene todos los días a la escuela, en el verano comenzamos a platicar. Entonces un día algunos estudiantes se encontraban en la oficina y les dijimos, “¿No les encantaría si el motorista de UPS almorzara con ustedes?”

Un Mensaje de tu Presidenta del PTA

Como presidenta del PTA, tengo la necesidad de hablarles acerca de la confianza. Tal vez ustedes preguntarán ¿Por qué la confianza? Pues, les voy a decir porqué.

Cada año, las familias de RT les confían a sus hijos, sus seres más preciosos, a la escuela en espera de que éstos se formen en un ambiente equitativo, seguro, formativo y creativo. De igual manera, la escuela confía en que todas las familias estimularán y encaminarán a sus hijos a participar plenamente, llegando a la escuela preparados y dispuestos a aprender. Viene siendo un acuerdo tácito entre la escuela y el hogar. Este pacto supone un camino claro que ambas partes deben seguir con el fin de brindarles a todos nuestros hijos la mejor educación posible. En realidad, sin embargo, ese camino no siempre está del todo claro. Hay muchas exigencias que afectan tanto a los padres de familia como a la escuela y a menudo las mismas entran en competencia entre sí. La cantidad de requerimientos de por sí puede complicar el asunto a tal grado que perdemos de vista nuestro objetivo primordial: ayudar a que nuestros hijos lleguen a ser adultos cariñosos, bien informados, independientes, responsables y productivos.

Hay un dicho mexicano que dice que, “no puedes tapar el sol con un dedo”, es decir, es imposible ocultar la verdad. La verdad es que en nuestra comunidad, hay muchas familias que piensan que sus hijos no están recibiendo el estímulo adecuado. Otras familias, a su vez, opinan que la escuela favorece al programa intensivo de español [*Spanish Immersion*], sacrificando las necesidades de la gran mayoría de estudiantes. Algunos(as) maestros(as) saben cómo darle vida al currículo del condado, animando a los estudiantes a participar de formas creativas y estimulantes.. Al mismo tiempo, los(as) maestros(as) más nuevos(as) también respetan a sus estudiantes pero posiblemente estén acostumbrándose a las exigencias de la educación pluricultural (¡en esta carrera, definitivamente se aprenda sobre la marcha!) Sin embargo, en términos generales los padres de familia valoran la experiencia que sus hijos encuentran aquí y piensan que la escuela está trabajando bien. Por su parte, los(as) maestros(as) valoran y aprecian el apoyo proveniente de los padres de familia. Al entretener todos estos aspectos, es posible vislumbrar una visión de nuestra escuela—lo que es, y lo que podría llegar a ser.

No obstante, para poder seguir adelante tenemos que hablar acerca de la confianza. Todo comienza a partir de la confianza. Por lo tanto, le pido a la comunidad escolar en su conjunto un enorme acto de fe. A todos y cada uno de ustedes les pido que perdonen y que dejen atrás aquellas ocasiones en que han sentido que la escuela le ha fallado a sus hijos. Les pido que comencemos de nuevo a partir de hoy y lo mismo les pido a los(as) maestros(as). ¿Es que deberíamos confiar ciegamente en la escuela y en la comunidad? No. La confianza se establece con el tiempo. Hace falta un compromiso con nuestra misión. Hace falta que se acumulen todo un conjunto de experiencias positivas. Comencemos desde ahora.

Nos quedan siete meses más de este año escolar, o sea muchos días que se pueden dedicar a la construcción de experiencias positivas entre los padres de familia y el personal de la escuela. La mejor manera en que las familias pueden poner en práctica su visión sobre la escuela es a través de su activa participación, tanto en el salón de clases como en la casa y en las actividades extracurriculares que auspiciamos. Nuestra escuela se caracteriza por una riqueza de programas, comités, oportunidades para realizar trabajos voluntarios, y sobre todo, ¡reuniones! Acudan a compartir su visión, sus talentos y su preocupación por sus hijos y por su comunidad escolar. Si todavía no han encontrado su oportunidad en la escuela o en el PTA, vuelva a intentar hacerlo. Para establecer confianza, hay que arriesgarse un poco, pero no están solos. Hay muchas personas dispuestas a ayudarles. Les invito a comunicarse conmigo por teléfono al 301-592-0341 o por correo electrónico al noraicartland@starpower.net para compartir sus ideas. Juntos podemos hacer de Rolling Terrace un mejor lugar para TODOS nuestros hijos.

Atentamente,
Nora Cartland,
Presidenta del PTA de Rolling Terrace

¿SE SIENTE ESTRAÑAMENTE ATRAIDO A LOS PROGRAMAS IMAN?

*Sesiones informativas para los padres
de familia sobre los programas “Magnet”
[de alto nivel académico]*

Las familias de todos los estudiantes del 3er y 5to grados recibirán por correo un mensaje de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) con información general y las fechas programadas para estas sesiones. Para quienes deseen estar enterados de antemano, las fechas son las siguientes:

Para los estudiantes del 3er grado interesados en los Centros para Estudiantes Especialmente Dotados [Highly Gifted Centers]:

8 de nov. en Churchill High School (inglés y español)

9 de nov. en Northwest High School (inglés y español)

Para los estudiantes del 5to grado interesados en los programas “Magnet” de las escuelas intermedias:

13 de nov. en Eastern Middle School (Humanidades y Comunicaciones.

En caso de nieve, la reunión será el 28 de nov.)

14 de nov. en Takoma Park Middle School (Matemáticas, Ciencias e

Informática. En caso de nieve la reunión será el 29 de nov.)

Para los estudiantes del 5to grado interesados en los programas “Magnet” de las escuelas intermedias “del consorcio”:

8 de nov. en Kennedy High School (inglés y español)

16 de nov. en Walter Johnson High School (inglés y español)

20 de nov. en Rockville High School (inglés y español)

28 de nov. en Parkland Middle School para la Tecnología Aeroespacial

29 de nov. en Argyle Middle School para Tecnologías de la Información

30 de nov. en Loiederman Middle School para las Artes Creativas y Escénicas

Talleres sobre cómo solicitar el ingreso a los programas del consorcio [Consortium Magnets]:

30 de nov. en Gaithersburg High School

4 de dic. en Wheaton High school

PLAZO PARA SOLICITAR EL INGRESO A TODOS LOS PROGRAMAS:

8 de DICIEMBRE DEL 2006

Todas las reuniones comienzan a las 7pm. Para mayor información, visite:

www.mcps.k12.md.us/curriculum/specialprograms/

¡Siéntanse orgullosos de su escuela!

El jardín de Rolling Terrace ganó el premio que otorga el programa “Mantengamos la Belleza del Condado de Montgomery. *¡Este es el 7mo año que hemos participado en este concurso y la 7ma vez que lo hemos ganado!* El Premio se colocará junto con los demás en el pasillo principal. Justo a tiempo para...

El Día de Jardinería – 9 de noviembre de 12:30 a 3:00 p.m. Acudan a arrancar la maleza, escarbar en la tierra y hacer de la escuela un lugar aun más bonito. Nos vemos en la entrada de la escuela RT el día 9 de noviembre.

Ruth – Comité de Jardinería al
301/949.8415, o envíe un mensaje a
ruth4sons@aol.com .

MANTENGÁMONOS EN CONTACTO:

El Comité de Redacción del Boletín de Rolling Terrace les invita a enviarnos artículos, avisos e ideas en inglés o en español.

Comuníquese por favor con la Jefa de Redacciones, Jenny Apostol DiPaul al 301-891-2385 o al japostol@ngs.org

Gretta Siebentritt es la responsable de la redacción en español con la ayuda de Shana y Parry Wilson.

Nuestra coordinadora de distribución es Debra Brink. Steve Hendrix se encarga del formato y del levantado de texto.

Se busca una persona de habla hispana que pueda encargarse del formato de la edición en español. Si desea unirse a nuestro equipo, comuníquese por favor con Jenny Apostol. esta interesado, por favor llame a Jenny.

¿Eres tú un gato que le gusta leer?

Voluntario(a) para el Cub Room/Tiger Room que pueda dedicar una o dos horas semanales de trabajo, colocando, organizando y reparando los libros de los salones de prekindergarten y primer grado. Puede llegar en cualquier momento, según su horario. La Especialista de Lectura le brindará la orientación necesaria. Si desea colaborar, comuníquese por favor con:

Missy Salvesen, al 301-431-7600 o envíe un mensaje a melissa_c_salvesen@mcpsmd.org

Ayúdenos a ponerle las rayas al Tigre del PTA




Esperamos que usted decida unirse al PTA de Rolling Terrace. Esta es una excelente manera de mostrar su apoyo hacia nuestra escuela. Para este año, el PTA se ha fijado la meta de contar con 150 afiliados – entre familias, maestros y personal administrativo. Se ha colocado el afiche de un tigre en el tablero de anuncios del PTA, ubicado en el pasillo principal de la escuela. Con el fin de supervisar nuestro progreso, con cada nuevo(a) afiliado(a) se le agregará una raya al tigre. Así que ustedes también podrán observar cómo nos va. Ya no falta mucho, pero todavía necesitamos de su ayuda para lograr la meta.

La membresía en el PTA permanece vigente durante el año escolar. Es decir que cada año hay que volver a inscribirse. Los ingresos que se obtienen por medio de las cuotas de afiliación se asignan a los múltiples programas que apoyamos en RT. Por otra parte, la cantidad de afiliados demuestra ante la comunidad nuestro activo compromiso con la educación de nuestros hijos. (Por favor tenga presente que no hace falta estar afiliado(a) al PTA para asistir a las reuniones o participar en las actividades).

Todavía hay tiempo para afiliarse: al 20 de octubre ya contábamos con 124 afiliados (112 familias y 12 miembros del personal docente y administrativo), así que ya nos estamos acercando a nuestra meta. Es fácil inscribirse – simplemente llene el formulario de abajo y devuélvalo, junto con su cuota de afiliación, al (a la) maestro(a), o colóquelo en el buzón del PTA, o bien, envíelo por correo a Becky Smith a: 51 Walnut Ave., Takoma Park, 20912. ¡Inscríbese hoy mismo!



----- 

ESPAÑOL
FORMULARIO PARA ASOCIARSE AL PTA
Participe en la Asociación de Maestros y Padres de Familia
de Rolling Terrace (PTA)
Membresía para el ciclo escolar 2006-2007

Nombres y Apellidos: _____

Nombre del(a) niño(a): _____ **Grado:** _____

Número de teléfono: _____

Correo electrónico: _____

(Por favor, escríbalo en letra de molde)

Esta dirección se incluirá en la lista de correo electrónico (listserv) del PTA

Haga su cheque pagadero a: RT-PTA

Categoría de la membresía: (por favor indique una de las siguientes categorías)

Normal: \$10 al año Donativo: \$25 al año Apoyo: \$50 al año

¿Podríamos comunicarnos con usted con el fin de solicitar su ayuda para alguna actividad?

Sí No

Por favor, devuelva esta hoja a la oficina de Rolling Terrace o por correo a: Becky Smith, 51 Walnut Ave. Takoma Park, MD 20912

Gracias, la PTA de La Escuela de Rolling Terrace

¡Caminata hacia Philadelphia!

*O por lo menos una caminata **PARA IR** a Philadelphia—11 de noviembre [Primer anual Rolling Terrace 2k Caminata/Carrera para toda la Familia](#)*

Cuando - Sabado, 11 de Noviembre, 2006, 9:00am a 11:30am, lluvia o sol
Encuentrenos donde los autobuses descargan los niños.

Toda de la comunidad de Rolling Terrace esta invitada a participar con nosotros mientras caminamos/corremos por Long Branch Creek Parkway y nos divertimos mientras recaudamos fondos para las clases de quinto de Rolling Terrace.

El costo es \$3.00 para niños, \$5.00 para adultos, o \$15.00 para toda la familia.
Los primeros tres en terminar reciben camisas de Rolling Terrace gratis.
Todos los participantes reciben un "bib de correr" hecho por un estudiante de quinto grado.
Habran refrescos antes y despues de la carrera.

Todo el dinero de este evento ayudará a pagar por el viaje educacional anual de quinto grado a Philadelphia. Nuestra meta es levantar suficiente dinero para ayudar a 20 estudiantes de quinto grado que no pueden cubrir los costos del viaje.

Para mas información, llame a Liz Moses, madre de quinto grado, al 301-408-2772 o mande un email a lizmoses3@yahoo.com o Bete Yilma, maestra de quinto grado, a bete_yilma@mcpsmd.org. ¡Esperamos verlos a allí!

Con el espíritu de compartir con los demás...

Se necesitan abrigos de invierno para la comunidad de Rolling Terrace. Se les ruega donar abrigos en buen estado y entregárselos a la Sra. Haydee Puertas en el Salón Familiar de RT en cualquier momento durante los próximos 15 días. ¡Ya viene el frío y nuestros niños y niñas necesitan abrigos! El recreo es mucho más divertido cuando uno se siente calentito y puede divertirse sin aguantar frío. ¡Gracias!

SE NECESITAN JUEGOS Y ACTIVIDADES PARA EL RECREO BAJO TECHO. Envíenos sus juegos de mesa, naipes y otros artículos adecuados. El recreo bajo techo ocurre cuando no se puede salir debido al mal tiempo. Los chicos necesitan un descanso y les ENCANTA jugar. Todo el mundo se beneficia si usted entrega juegos adecuados para los estudiantes. La Sra. Abushaikha se encargará de recolectar sus donativos. ¡Gracias!

La Sra. Karen Mendez necesita **TIZAS PARA PINTAR EN LA ACERA!** La próxima vez que vaya de compras, por favor traiga unas cajitas adicionales de tizas y entréguelas a la Sra. Mendez. Muchos niños se divierten con ellas durante el recreo. ¡Muchísimas gracias!

El Salón de Salud necesita ropa en buen estado para su uso en situaciones de urgencia. Se les ruega enviar pantalones, camisetas y otros artículos de vestir. Se necesita en particular ropa interior – compre un paquete adicional en Target y envíelo a RT. ¡Muchas gracias!

Infórmese con los maestros o con los representantes de aula acerca de los artículos que talvez hagan falta. Ya viene el invierno y muchas aulas necesitan cajas de pañuelos desechables “Kleenex” para limpiar esas narices. Por supuesto los lápices son bienvenidos y los "Clorox Wipes" siempre son útiles para asear el salón y mantenerse libre de gérmenes. Regádeles a los(as) maestros(as) una bolsita con estos y otros artículos. ¡Les encantará!

*Nunca es tarde para dedicar un poco de su tiempo a Rolling Terrace. Si desea colaborar pero no sabe exactamente de qué forma, comuníquese con Ruth Schilling y ella le encontrará el proyecto más adecuado. Llame al 301/949.8415 o envíe un mensaje a ruth4sons@aol.com
¡Todos pueden marcar la diferencia!*

NUEVO INFORME DEL AAP ENFATIZA LA IMPORTANCIA QUE REVISTE EL JUEGO PARA UN DESARROLLO SANO

Un estilo de vida apresurado y una fuerte carga académica y extraescolar surten efectos negativos; hace falta encontrar un equilibrio

De acuerdo a un nuevo informe de la Academia Americana de Pediatría (AAP) el juego libre y no estructurado no sólo es sano, sino indispensable si se desea asegurar que los niños alcancen las metas de desarrollo social, emocional y cognoscitivo, y también para que aprendan a manejar el estrés y a ser resistentes.

El informe titulado, "[The Importance of Play in Promoting Healthy Child Development and Maintaining Strong Parent-Child Bonds](#)," ["La importancia del Juego para la Promoción de un Desarrollo Infantil Sano y el Mantenimiento de Fuertes Lazos entre Padres e Hijos(as)"] se publicó para defender el juego y como respuesta a las fuerzas que constituyen una amenaza para el juego libre y el tiempo no estructurado. Entre estas fuerzas se encuentran los cambios en la estructura familiar, el proceso cada vez más competitivo de ingreso a la universidad y políticas federales en materia de educación que reducen el tiempo del recreo y de la educación física en muchas escuelas.

Mientras que el juego protege el desarrollo emocional de los niños y las niñas, la pérdida del tiempo libre, junto con un estilo de vida apresurado, puede originar en muchos de los mismos un estado de estrés, ansiedad y hasta depresión, asevera el informe del AAP.

El mismo reafirma que las características más valiosas y útiles que prepararán a los niños y a las niñas para una vida exitosa, no provienen de los compromisos extracurriculares o académicos sino de un fundamento sólido de amor paternal y maternal, y de los modelos de identificación y de la orientación.

No obstante, muchos padres y madres se muestran renuentes a tomar la vida con más calma, por temor a que sus hijos(as) se queden atrás. Para estos padres de familia, es como si estuvieran corriendo en una de esas máquinas de banda para correr, pero temen, al mismo tiempo, que no se considerarán buenos padres si dejan de participar en un estilo de vida apresurado. El informe sugiere que la disminución del tiempo disponible para la actividad física posiblemente contribuya a las discrepancias académicas entre los niños y las niñas, ya que los varones les cuesta más sobresalir en las escuelas que adoptan un modo sedentario de aprendizaje.



A continuación se presentan algunas de las pautas generales recomendadas por el informe:

- Resaltar los beneficios de los “juegos verdaderos,” tales como los bloques y los muñequitos, que estimulan la imaginación de los niños(as), en vez de los juegos pasivos que requieren de muy poca imaginación;
- Respaldar el uso de un horario académico adecuado para cada niño o niña, junto con actividades extraescolares equilibradas. Este horario debe responder a las necesidades específicas de cada niño o niña y no a las normas competitivas de la comunidad o al imperativo de lograr el ingreso a una determinada universidad;
- Ayudarles a los padres de familia a evaluar las aseveraciones de comerciantes y agentes publicitarios en torno a productos o intervenciones diseñados para crear “super niños”;
- Exhortar a los padres y a las madres a que comprendan que, para que tenga éxito o logre una formación adecuada que le permita competir en el mundo real, no hace falta que cada niño(a) o joven sobresalga en múltiples áreas;
- Sugerir que las familias escojan el tipo de cuidado infantil o programa de educación infantil que responda a las necesidades sociales, emocionales y de desarrollo de sus hijos (as), además de su formación meramente académica.

El informe reconoce que los recursos disponibles para enriquecer la formación académica son imprescindibles para el buen desempeño de algunos niños y niñas y que la participación en actividades organizadas fomenta un desarrollo sano.

De acuerdo al informe, "El desafío para la sociedad, las escuelas y los padres de familia es encontrar un equilibrio que le permita a cada niño o niña desarrollar su potencial, sin empujarlo(la) más allá de los límites de su bienestar personal y siempre permitiéndole su tiempo libre”.

Con el afán de apoyar a los padres de familia y a los(as) adolescentes para que fortalezcan su resiliencia y comprendan el papel que tiene el estrés en la vida, el AAP ha creado una página de Internet dedicada a la resiliencia. Esta página brinda información adicional sobre cómo disminuir el estrés y hacerle frente a las situaciones que se presentan en la vida, junto con un plan para el manejo del estrés que los adolescentes pueden adaptar a sus propias personalidades y estilos de vida individuales. Para mayor información, visite www.aap.org/stress.

Compendio del 28/9/06 RT PTA Reunión de la Junta Ejecutiva del PTA de Rolling Terrace

El 28 de setiembre anterior se celebró la reunión de la Junta Ejecutiva del PTA de Rolling Terrace Elementary School. La misma se llevó a cabo en el Salón Internacional de la escuela y, en esa ocasión, la Sra. Ostrowski presentó el Informe de la Directora, resaltando los siguientes puntos: (i) se ha disminuido la matrícula de RT y, por lo tanto, el tamaño de cada clase cambiará y uno(a) de los/las maestros(as) del segundo grado fungirá como el/la nuevo(a) especialista de matemáticas; (ii) el Dr. Morrison, Superintendente de la Comunidad, visitó la escuela con el fin de mostrar una nueva herramienta para el intercambio de datos entre el personal docente y administrativo; y (iii) el objetivo de la política de la cafetería es proporcionar un plato caliente a los estudiantes que hayan olvidado—o por alguna razón no hayan traído— su almuerzo a la escuela. (La Junta acordó financiar nuevamente el fondo de emergencia para los almuerzos, bajo el entendimiento de que, cuando se le entrega dinero a un(a) estudiante para que compre su almuerzo, se realizará el seguimiento necesario para determinar el motivo de dicha situación para luego reembolsar el fondo).

Luego se trataron los siguientes puntos:

- * Philip Bregstone, padre de familia, presentó la propuesta para la actividad de recaudación de fondos para UNICEF que se lleva a cabo en ocasión de Halloween.
- * La Sra. Vas compartió su experiencia con el programa de desarrollo profesional orientado a los alumnos especialmente dotados, auspiciado por la universidad de *William and Mary*. Ella le agradeció al PTA el apoyo financiero que les permitió a los maestros asistir dicho programa.
- * Parry Wilson distribuyó copias del presupuesto, el cual se avaló de forma unánime.
- * Margie Rittman presentó el informe de la Vicepresidente, aseverando que varios sucesos relacionados con la seguridad no hacen más que resaltar la necesidad de mejorar el alumbramiento en la escuela.
- * Nora presentó el informe de la Presidenta, señalando que (i) los servicios de interpretación siguen

representando una prioridad durante las reuniones del PTA, (ii) el cuidado infantil durante dichas reuniones tendrá un cupo limitado a 25 niños y niñas, y (iii) se está promoviendo actividades de recaudación de fondos para las excursiones programadas para cada grado escolar.

En seguida se pasó a la presentación de los informes por comité:

Kate Bauer está dándole seguimiento al asunto del Programa Intensivo en Español [Spanish Immersion], con la ayuda de la Sra. Jiménez. El programa de Día de Extensión en Español se encuentra en proceso de resolver algunas inquietudes antes de su inicio.

Jenny Apostol está buscando voluntarios de habla hispana para el boletín.

Tom Jacobson informó acerca de sus funciones como representante de la agrupación de escuelas de Blair [Blair Cluster].

Molly Galvin indicó que el comité de nutrición seguirá investigando alternativas de alimentos más saludables para el almuerzo, centrándose en los productos “a la carta” (golosinas) así como la eliminación del uso de caramelos como incentivos. Siguen adelante los esfuerzos para lograr la obtención de pequeñas donaciones gracias a Laura Kriv, quien distribuyó la muestra de una carta y de una solicitud.

Resumen del acta de la reunión del PTA celebrada el 3/10/06

El día martes 3 de octubre del presente, se celebró una reunión general del PTA de RT. Entre los puntos tratados en dicha reunión se encuentran:

La visión que tiene la Directora para la escuela,

Cómo conocer a la Presidenta de su PTA y la labor de la asociación,

Y los Premios “Tigre”.

Además, se resolvieron los siguientes puntos administrativos: se aprobó por unanimidad el presupuesto del PTA y se eligió, también por unanimidad, a Margie Rittman como vicepresidenta del mismo.

¿Ha considerado la posibilidad de ser “padre/madre representante de aula”?

Todavía tenemos puestos para este trabajo tan importante y a la vez satisfactorio. La necesidad más urgente es para las aulas de kinder y de primer grado, pero también en los otros grados. Si usted está interesado(a) o si tiene preguntas, por favor no dude en comunicarse conmigo (Judy) por correo electrónico a la siguiente dirección: jwyman16@yahoo.com.

¿Usted ya se ofreció a ser “padre/madre de aula?”

Para quienes ya se hayan ofrecido, quiero asegurarme de que tengo la información correcta. Por lo tanto, les agradecería que me envíen un mensaje de correo electrónico (a Judy: jwyman16@yahoo.com) con sus nombres y apellidos, correo electrónico, número de teléfono, nombre del(la) maestro(a) y grado. También especifique si es la clase matutina o de la tarde.

Anoten en sus calendarios la información sobre nuestra siguiente reunión con los padres/madres de aula voluntarios, el día VIERNES, 3 DE NOVIEMBRE, de 7:30 a 9:00 p.m. en la casa de Robin Pollock Recibirán una invitación con la dirección dentro de aproximadamente una semana. Gracias, Judy Wyman Kelly, Felicia Charlouis, y Robin Pollock, Coordinadoras de los Padres/Madres Representantes de Aula.

RECOMENDACIONES PARA UNA ALIMENTACIÓN SALUDABLE *del Comité de Nutrición*

Un día a la vez ...

¿Están aburridos de los mismos platillos de siempre? ¿Desean promover una dieta más saludable para sus hijos pero no saben por dónde comenzar? A continuación se les ofrecen sugerencias para comidas variadas, sabrosas y nutritivas para una semana completa.

Lunes – Pruebe algo diferente en el desayuno. Si siempre come cereales, coma huevos y frutas o prepare su batido de yogur con frutas frescas o congeladas.

Martes – Deje que cada niño(a) escoja un platillo preferido para la cena. Cuando sea la noche de preparar su platillo, el niño o niña podría ayudarle a hacer la lista de compras, buscar los ingredientes y/o preparar la comida. Aun los niños pequeños pueden ayudar a lavar verduras, mezclar ingredientes y llevar los platos a la mesa.

Miércoles – Toda la familia puede probar una fruta o verdura “exótica”, es decir, algo que no se come con frecuencia en su casa. Algunos ejemplos podrían ser papaya, berenjena, kiwi, albaricoques, repollo o rábanos. ¿Quién sabe? Tal vez les guste.

Jueves – Identifique algunos alimentos saludables que puedan sustituir algo que suele comer con frecuencia. Si a sus hijos les encanta ordenar pizza, por ejemplo, pueden hacer su propia pizza con pan “pita” integral o pan francés, utilizando quesos con poca grasa y verduras. Puede sustituir la carne roja con pavo o pollo molido en su receta preferida. O, en vez de tomar solo jugo, mézclalo con agua carbonada para hacer “spritizers”.

Viernes – Deje que sus hijos preparen sus propios almuerzos, proporcionándoles varias alternativas saludables como tortillas de harina integral, yogur con poca grasa y verduras y frutas picadas.

Sábado -- Prepare una comida vegetariana: verduras sofritas estilo chino, burritos de frijoles, quesadillas, pasta con salsa de tomate. ¡Imagínese las posibilidades!

Domingo – Lleve sus hijos al mercado agrícola local. Compre algo para la cena: una ensalada fresca, pan casero o alguna fruta para el postre.